

Naciones Unidas ASAMBLEA GENERAL

DECIMOSEPTIMO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales



SEGUNDA COMISION, 825a.
SESION

Viernes 2 de noviembre de 1962,
a las 10.50 horas

NUEVA YORK

SUMARIO

	Página
Tema 36 del programa:	
Cuestión de la celebración de una conferencia internacional sobre los problemas del comercio (<i>continuación</i>)	
Examen de los proyectos de resolución (<i>continuación</i>)	209
Organización de los trabajos de la Comisión	212

Presidente: Sr. Bohdan LEWANDOWSKI
(Polonia).

TEMA 36 DEL PROGRAMA

Cuestión de la celebración de una conferencia internacional sobre los problemas del comercio (A/5221, A/C.2/214, A/C.2/L.645, A/C.2/L.648 y Add.1 a 4, E/3631 y Add.1 a 4) (*continuación*)

EXAMEN DE LOS PROYECTOS DE RESOLUCION (A/C.2/L.645, A/C.2/L.648 Y ADD.1 A 4) (*continuación*)

1. El Sr. AYARI (Túnez) señala que en la Comisión hay acuerdo general en lo relativo al aumento del número de miembros de la Comisión Preparatoria de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo. Los patrocinadores del proyecto de resolución de las 28 Potencias (A/C.2/L.648 y Add.1 a 4) han considerado que la fecha de la Conferencia reviste tal importancia que es preciso mencionarla en el texto de su proyecto; por lo demás, al proponer que la Conferencia se celebre en 1963 no intentan interponerse a los planes correspondientes a otras reuniones fijadas para esa fecha ni desean presionar a ningún país o grupo de países. La delegación de Túnez estudiará cuidadosamente las objeciones que se han planteado a la fecha propuesta, y el orador asegura a la Comisión que su Gobierno no apoyará la celebración de la Conferencia sin cerciorarse previamente de que se hayan concluido los preparativos para la misma.

2. Si la Comisión se limita a ocuparse de los problemas inmediatos planteados por la Conferencia, podrán evitarse muchas controversias sobre cuestiones que no vienen al caso como, por ejemplo, la suscitada en la sesión precedente por la delegación de Yugoslavia. El título que haya de darse a la Conferencia carece de importancia puesto que, se trate de una conferencia sobre comercio o de una conferencia sobre comercio y desarrollo, tendrá que discutir los problemas del comercio en relación con el desarrollo económico a largo plazo, del que el comercio constituye sólo un elemento.

3. El representante de Italia se ha equivocado al suponer que los patrocinadores del proyecto de reso-

lución han dirigido el noveno párrafo del preámbulo concretamente contra la Comunidad Económica Europea; su propósito ha sido, en realidad, referirse a todas las agrupaciones económicas. No obstante, el orador no se opondrá a que dicho párrafo se redacte nuevamente de manera que concuerde mejor con el octavo párrafo del preámbulo de la resolución 917 (XXXIV) del Consejo Económico y Social o con el sexto párrafo del preámbulo de la resolución 1707 (XVI) de la Asamblea General.

4. En lo que respecta a las enmiendas presentadas por las 6 Potencias (A/C.2/L.651/Rev.1), la delegación de Túnez está de acuerdo en principio con el texto propuesto en la primera enmienda para reemplazar parte del inciso a) del párrafo 4 del proyecto; aprueba igualmente el texto propuesto en la segunda enmienda como apartado i) del inciso d) del párrafo 4 del proyecto, así como la primera parte del apartado ii). En cambio, la segunda parte de este apartado, que se refiere a la creación de un organismo internacional de comercio, parece diferir en su fondo de la primera parte y, además, prejuzga las conclusiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo con respecto a la posibilidad de revisar el mecanismo existente; en efecto, parece indicar que es inevitable que llegue a la conclusión de que el FMI, el AGAAC y otras organizaciones internacionales de comercio similares son incapaces de aplicar nuevas políticas en la esfera del comercio. Además, debe ser la Conferencia la que decida si esas organizaciones podrán coordinarse o combinarse, dándoles así nuevas posibilidades de acción para lograr una expansión del comercio que sea compatible con un buen desarrollo económico. Por consiguiente, a juicio de su delegación, la mencionada propuesta es prematura.

5. Para concluir, el orador expresa la esperanza de que los patrocinadores del proyecto de resolución de las 28 Potencias y los de las enmiendas podrán llegar a un acuerdo con respecto a un texto conjunto.

6. El Sr. EL BANNA (República Árabe Unida) explica que su delegación figura entre los patrocinadores del proyecto de resolución de las 28 Potencias porque dicho proyecto se refiere a ciertos aspectos del problema del comercio internacional a los que su delegación atribuye importancia fundamental. En primer lugar, en el proyecto de resolución se considera que la expansión del comercio de los países subdesarrollados es principalmente un problema de desarrollo económico. Existen abundantes pruebas de que está disminuyendo la participación de los países subdesarrollados en el comercio internacional y en los beneficios procedentes del mismo, de que los precios de sus materias primas están bajando en tanto que suben los precios de los productos manufacturados, y de que esa tendencia ha causado una disminución de los ingresos de exportación y de la capacidad de

importación de los países subdesarrollados, que anula con creces la ayuda que reciben del extranjero. En segundo lugar, el proyecto de resolución se refiere a la inestabilidad del comercio de productos básicos, la que ha causado variaciones en el ingreso nacional, la capacidad de importación y los ingresos en divisas, todo lo cual tiene a su vez repercusiones perjudiciales en los planes nacionales de desarrollo. En tercer lugar, en el proyecto de resolución se expresa preocupación acerca de las prácticas comerciales restrictivas seguidas por ciertos países y grupos de países. En cuarto lugar, en el proyecto de resolución se destaca la importancia de fomentar las relaciones comerciales entre los países en vías de desarrollo, punto que también han subrayado los expertos de las Naciones Unidas y los Ministros de las partes contratantes del AGAAC. En quinto lugar, en el proyecto de resolución se recomienda la pronta convocación de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre comercio y desarrollo porque la demora en la solución de apremiantes problemas del comercio podría oponerse al logro de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Es más, los países en vías de desarrollo desean hacer oír sus opiniones antes de tener que verse frente a disposiciones rígidas e inflexibles en materia de comercio internacional. Son bien conocidas las causas de los problemas prácticos que se plantean a los países en desarrollo, son numerosos los convenios sobre productos básicos que ya se han concertado, y se dispone de gran cantidad de valiosa información. Por lo tanto, si la Conferencia diese prioridad a esos problemas, los trabajos preparatorios para la misma no deberían exigir demasiado tiempo. En sexto lugar, la solución de los problemas comerciales de los países subdesarrollados es indispensable para el desarrollo económico en general; por consiguiente, el apoyar el proyecto de resolución reviste tanta importancia para los países desarrollados como para los subdesarrollados ya que, si los países en vías de desarrollo alcanzan un nivel de vida más elevado, los países industrializados tendrán mercados más amplios para sus productos.

7. La República Árabe Unida, que ha seguido una política de no alineamiento económico y de diversificación del comercio, estima que es preciso ampliar el comercio entre todas las naciones, cualesquiera que sean sus sistemas ideológicos. No obstante, la Conferencia debe concentrar sus esfuerzos en los problemas del comercio de los países en vías de desarrollo, pues el planteamiento de otras cuestiones posiblemente serviría sólo para demorar la adopción de medidas para resolver dichos problemas.

8. El Sr. IBARRA SAN MARTIN (Uruguay) señala que para su país, al igual que para muchos otros, el problema de celebrar una conferencia internacional sobre comercio es a la vez grave y apremiante. La situación comercial de los países subdesarrollados va empeorando año tras año: en 1961, los precios de sus materias primas bajaron por cuarto año consecutivo y su relación de intercambio acusó el nivel más bajo desde 1950. Por consiguiente, la celebración de una conferencia sobre los problemas del comercio reviste importancia fundamental. Es alentador que, no obstante la magnitud del tema, se hayan realizado muchos progresos. Ya se ha llegado a un acuerdo general sobre la necesidad de celebrar la Conferencia de las Naciones Unidas sobre comercio y desarrollo en vista de la estrecha relación que existe entre el comercio internacional y el desarrollo

económico, y las ventajas de tratar de examinarlos a la vez; también se ha reconocido el hecho de que la Conferencia debe considerar como temas principales de su programa la intensificación del comercio entre todos los países, la diversificación del comercio de los países subdesarrollados y la eliminación de las prácticas discriminatorias; y, por último, la necesidad de fijar precios equitativos y estables para los productos primarios.

9. Sin embargo, existen diferencias de opinión acerca de cuatro puntos fundamentales. El primero se refiere a la creación de una organización internacional de comercio; por su parte, la delegación del Uruguay no podrá votar a favor del proyecto de resolución de la Unión Soviética (A/C.2/L.645) ni de las enmiendas de las 6 Potencias (A/C.2/L.651/Rev.1), porque considera que la Conferencia debe estar en absoluta libertad para decidir sobre ese asunto. El segundo punto se relaciona con la fecha de la Conferencia; su delegación cree que si un grupo de expertos reducido pero sumamente competente colaborase con el secretario de la Conferencia y con la Comisión Preparatoria, sería perfectamente posible preparar debidamente la Conferencia y celebrarla en el curso de 1963. El tercer punto se refiere a los Estados participantes. A juicio de su delegación, el único método posible es el que se recomienda en el proyecto de resolución de las 28 Potencias, o sea, el de invitar a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas; sin embargo, esto no significa que no se invitaría a otros Estados a expresar sus opiniones. El cuarto punto sobre el que hay divergencias se refiere al número de miembros que ha de tener la Comisión Preparatoria. Puesto que parece haber acuerdo en que es necesario ampliar esa Comisión, poco importa que el número total de sus miembros sea 24 ó 30, siempre que el número sea considerablemente aumentado y que se observe el principio de la distribución geográfica. En general, parece que lo mejor sería que se apruebe la propuesta contenida en el proyecto de resolución de las 28 Potencias; este proyecto incluye todos los puntos sobre los cuales parece estar de acuerdo la Comisión, en tanto que los puntos de desacuerdo no parecen ser insuperables.

10. El representante de Italia ha planteado objeciones a la inclusión, en el preámbulo del proyecto de resolución de las 28 Potencias, del párrafo en el que se expresa recelo acerca de las agrupaciones económicas regionales. Al patrocinar el proyecto de resolución de las 28 Potencias, la delegación del Uruguay estudió cuidadosamente ese párrafo, y el orador asegura al representante de Italia que el texto no se basó en consideraciones de orden subjetivo sino en hechos concretos. En tanto que la Comunidad Económica Europea aumentó el número de restricciones sobre cuatro de los principales productos de exportación del Uruguay, este país eliminó todas las restricciones sobre las importaciones, tanto de mercancías como de capital.

11. El Sr. KITTANI (Irak) dice que su delegación conviene sin reservas con el texto del proyecto de resolución de las 28 Potencias; las enmiendas propuestas por las 6 Potencias tiene por única finalidad hacerle ciertas adiciones. Al presentar sus enmiendas, las seis Potencias no prejuzgan respecto de la cuestión de establecer una organización internacional de comercio, como ha afirmado el representante de Túnez. Sencillamente recomienda que el Consejo

Económico y Social y la Comisión Preparatoria tengan en cuenta la conveniencia de crear un organismo de esa índole como una de las medidas para fomentar la expansión del comercio internacional.

12. El Sr. UNWIN (Reino Unido) manifiesta que su delegación enfoca la cuestión basándose en la resolución 917 (XXXIV) del Consejo Económico y Social. La delegación del Reino Unido no puede apoyar el proyecto de resolución de la Unión Soviética porque éste se aparta considerablemente de la resolución del Consejo y no refleja el evidente deseo de la Comisión de que la Conferencia se ocupe del comercio como factor básico del desarrollo económico de los países más pobres.

13. El proyecto de resolución de las 28 Potencias es más aceptable, aunque la delegación del Reino Unido tropezaría con algunas dificultades para apoyar ciertos puntos de la misma que no están en armonía con las decisiones del Consejo. En primer lugar, el proyecto de resolución no sigue el procedimiento lógico descrito en la resolución 917 (XXXIV) del Consejo. Comienza por fijar una fecha para la Conferencia; luego establece, para la reunión de la comisión preparatoria, una fecha anterior a la fijada por el Consejo y, por último, dispone que la comisión preparatoria someta un informe al Consejo para abril de 1963. La delegación del Reino Unido considera que, si ha de tratarse de una conferencia seria y técnica, ese calendario es impracticable en vista de la imposibilidad de producir, preparar y estudiar la documentación preparatoria para la Conferencia en tan corto tiempo. Este plazo parece especialmente reducido si — como es de desear, aunque no se haga alusión a ello en el proyecto de resolución — otras organizaciones internacionales como las mencionadas en el párrafo 3 de la parte dispositiva de la resolución 917 (XXXIV) del Consejo, colaboraran en la preparación de la documentación. Convendría que la Comisión recibiese las opiniones de esas organizaciones sobre este aspecto del asunto. La delegación del Reino Unido considera que la fecha para la Conferencia debe fijarse sólo a la luz del informe que la Comisión Preparatoria ha de presentar al Consejo Económico y Social.

14. En vista de que muchas delegaciones desean que se aumente el número de miembros de la Comisión Preparatoria, pero teniendo en cuenta asimismo que los órganos de composición limitada actúan con mayor eficacia, la delegación del Reino Unido sugiere que la ampliación de la Comisión Preparatoria debe consistir en la admisión en la misma de representantes de los nuevos miembros del Consejo Económico y Social elegidos para 1963. Esto tendría por resultado que la Comisión Preparatoria fuese integrada por 21 miembros. La delegación del Reino Unido no tiene objeciones que hacer, salvo en uno o dos casos, a los temas que el proyecto de resolución propone se confíen a la Comisión Preparatoria. Sin embargo, estima que no deben ponerse límites demasiado precisos a la actuación de esa Comisión, y opina que sería preferible impartirle instrucciones de índole más general.

15. La delegación del Reino Unido se siente algo perpleja ante el apartado iv) del inciso a) del párrafo 4 de la parte dispositiva del proyecto de resolución, pues considera que la ayuda para el desarrollo es un tema distinto de los que ha de examinar la Conferencia; además, por regla general la ayuda para el desarrollo no se aplica al comercio. Abriga la esperanza de que los autores del proyecto de resolución aclararán su intención a este respecto.

16. La delegación del Reino Unido se opone a todo juicio por adelantado de las cuestiones que ha de estudiar la Conferencia, y por consiguiente no puede apoyar la segunda enmienda de las 6 Potencias al inciso d) del párrafo 4 de la parte dispositiva del proyecto de resolución. Es muy posible que esa enmienda no esté encaminada a "prejuizar", pero es probable que tenga esa consecuencia. Con respecto a la cuestión de que trata el inciso d) del párrafo 4 de la parte dispositiva, el orador prefiere el criterio adoptado en la sesión precedente por el representante de Yugoslavia. Los comentarios formulados por el representante de Túnez también reflejan, más adecuadamente, la actitud de la delegación del Reino Unido.

17. El orador desea sugerir a los patrocinadores del proyecto de resolución de las 28 Potencias que inserten en el preámbulo unas cuantas enmiendas que considere convenientes. En el cuarto párrafo del preámbulo, convendría añadir las palabras "expansión" después de las palabras "comercio internacional". La delegación del Reino Unido apoya la propuesta formulada por el representante de Italia (823a. sesión), en el sentido de que se dé una redacción más positiva al noveno párrafo del preámbulo. Por último, el orador considera necesario reconocer que se está registrando cierta evolución en las organizaciones internacionales de comercio existentes y, por lo tanto, desearía que en el décimo párrafo del preámbulo se sustituyan las palabras "una adaptación de" con las palabras "que se adapte constantemente". El orador anuncia que, en una etapa ulterior del debate, formulará otras observaciones con respecto al párrafo 2 de la parte dispositiva.

18. El Sr. CARRILLO (El Salvador) manifiesta que, si bien los dos proyectos de resolución que la Comisión tiene ante sí persiguen la misma finalidad básica, las disposiciones contenidas en el texto presentado por la Unión Soviética rebasan considerablemente el alcance de la resolución 917 (XXXIV) del Consejo Económico y Social.

19. La delegación de El Salvador coincide con los patrocinadores del proyecto de resolución de las 28 Potencias en que el nombramiento de un secretario general de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre fomento y desarrollo contribuiría a acelerar mucho los trabajos preparatorios. Aunque es preciso que la conferencia se celebre cuanto antes, no parece prudente, en esta etapa, decidir que ha de celebrarse en junio de 1963. Sería preferible dejar que el Consejo Económico y Social decida cuál es la fecha más conveniente una vez que haya recibido el informe de la Comisión Preparatoria. El orador también se pregunta si será posible convocar la Comisión Preparatoria en enero de 1963. La propuesta de aumentar en 12 el número de miembros de la misma es aceptable. La delegación de El Salvador podrá apoyar en general el proyecto de resolución presentado por las 28 Potencias.

20. El Sr. AYARI (Túnez), respondiendo al representante del Irak, señala que, tal como lo ha indicado el representante del Reino Unido, aunque la Comisión Preparatoria ha de examinar diversas medidas para fomentar la expansión del comercio internacional, el hecho de mencionar concretamente la propuesta de establecer un nuevo organismo especializado inevitablemente influiría sobre la Conferencia.

Organización de los trabajos de la Comisión

21. El PRESIDENTE señala que la Comisión no está realizando progresos en el examen de los numerosos temas de su programa. No tiene deseo alguno de limitar el derecho de todas las delegaciones a expresar sus opiniones, pero en vista de que ya ha terminado el debate general sobre el primer grupo de temas, espera que la Comisión adopte decisiones cuanto antes a los proyectos de resolución que tiene ante sí.

22. El Sr. AHMED (Sudán) recuerda que en 1961 la Comisión se vio en la necesidad de aplazar el examen de ciertos temas hasta el decimoséptimo período de sesiones. Parece posible que vuelva a presentarse la necesidad de adoptar una medida análoga. Por consiguiente, el orador insta a que se hagan los mayores esfuerzos por acelerar los trabajos de la Comisión y dirige un llamamiento a todas las delegaciones para que actúen con moderación y autodisciplina. Con tal fin, sugiere que se acuerde oficiosa y voluntariamente no hacer declaraciones de más de 10 ó 15 minutos de duración. Este método ha resultado útil en otras oportunidades.

23. El Sr. KANO (Nigeria) sugiere que, tan pronto como haya aprobado un proyecto de resolución acerca de la celebración de una conferencia internacional sobre los problemas del comercio, la Comisión emprenda el examen del proyecto de resolución relativo

a la Declaración de El Cairo de los países en vías de desarrollo (A/C.2/L.650). El orador estima que este método contribuiría a acelerar los trabajos de la Comisión, ya que ambos proyectos de resolución se refieren a cuestiones conexas.

24. El Sr. FARHADI (Afganistán) manifiesta que la Comisión debería ocuparse a continuación del proyecto de resolución relativo a la soberanía permanente sobre los recursos naturales (A/C.2/L.654). A su juicio, debe darse prioridad a este asunto en vista de que, el año pasado se aplazó su examen hasta el decimoséptimo período de sesiones. El Sr. Farhadi pide encarecidamente más brevedad de parte de los oradores, cuando ello sea posible; que se eviten las repeticiones; y que, en lo que respecta a la presentación de proyectos de resolución y de enmiendas a los mismos, se celebren más consultas previas entre las delegaciones. En particular, el orador estima que es conveniente que las delegaciones presenten en cuanto les sea posible todo texto que deba examinar la Comisión.

25. No conviene que la documentación utilizada en la sala de conferencias se limite al texto que está siendo directamente examinado por la Comisión. Espera que también podrá disponerse de otros documentos relacionados con el programa de la Comisión.

Se levanta la sesión a las 13.05 horas.